

4 июня 2021 года

Представлено Секретариатом ДТО

Оригинал: английский

Договор о торговле оружием **Седьмая Конференция государств-участников** Женева (Швейцария), с 30 августа по 3 сентября 2021 года

БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА ДТО НА 2022 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

ВВЕДЕНИЕ

- 1. Статья 17(3) Договора о торговле оружием (ДТО) предусматривает, что на каждом очередном заседании Конференции государств-участников утверждается бюджет на финансовый период до следующего очередного заседания.
- 2. Составление и исполнение бюджета ДТО регулируется Финансовыми правилами ДТО. Правило 4(1) Финансовых правил ДТО предусматривает, что Секретариат ДТО готовит и, после рассмотрения Управляющим комитетом, представляет бюджетную смету государствам-участникам по меньшей мере за 90 дней до открытия Конференции, на которой бюджет должен быть утвержден.
- 3. Бюджетная смета, представленная для утверждения на Конференции государств-участников, должна включать в себя бюджетные предложения для Конференции и Секретариата ДТО. Предполагаемые статьи бюджетной сметы Конференции и Секретариата ДТО изложены соответственно в правилах 5 и 6 ДТО Финансовых правил.
- 4. Проект бюджетной сметы ДТО на 2022 финансовый год был составлен с соблюдением требований Финансовых правил ДТО.

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ СИТУАЦИЯ

- 5. Бюджетная смета ДТО представлены и принята в долларах США (USD), валюте бюджетирования и бухгалтерского учета ДТО. Тем не менее утвержденный бюджет ДТО расходуется при проведении операций в швейцарских франках (CHF). В результате на бюджет ДТО оказывают влияние колебания обменного курса CHF к USD. Обменный курс CHF остается неизменным на протяжении последних пяти лет¹, при этом с 2020 года курс USD по отношению к CHF² опустился. Эта ситуация влияет на прогнозные значения в проекте бюджетной сметы на 2022 год.
- 6. Обусловленная пандемией COVID-19 экономическая ситуация охватывает большинство государств. При рассмотрении проекта бюджетной сметы на 2022 год в соответствии с правилом 4 (1) Финансовых правил ДТО Управляющий комитет подчеркнул важность обеспечения правильного баланса между запланированными мероприятиями по решению неотложных задач ДТО и необходимостью сдерживания расходов с учетом сложившейся экономической ситуации. В этой

_

¹ 1 CHF = 1,0081708946 USD.

² 1 CHF = 1,10643947776057 USD.

связи и по результатам обсуждений Секретариат ДТО определил статьи бюджета, расходы по которым потенциально могут быть сокращены, наряду с рисками, которые связаны таким сокращением (см. приложение A).

ПОКАЗАТЕЛИ ДОХОДОВ ЗА 2021 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

- 7. Правило 4(1) Финансовых правил ДТО предусматривает, что бюджетная смета, представленная на утверждение Конференции государств-участников, должна содержать показатели фактических доходов за предыдущий период (в данном случае 2021 финансовый год).
- 8. Доход за 2021 финансовый год сопоставляется с бюджетом на 2021 год, утвержденным на шестой Конференции государств-участников. В этом отношении общий бюджет ДТО на 2021 год, включая бюджет Секретариата ДТО (738 572,00 долл. США) и Конференции (329 628,00 долл. США), составляет 1 068 200,00 долл. США. Именно на основе этой общей суммы были рассчитаны финансовые взносы в бюджет ДТО на 2021 год с использованием финансовой формулы, приведенной в Финансовых правилах ДТО.
- 9. В октябре 2020 года Секретариат ДТО направил 121 платежных извещения всем соответствующим государствам согласно правилам 5 и 6 Финансовых правил ДТО. По состоянию на 31 мая 2021 года общая сумма финансовых взносов, полученных от 67 государств, составила 935 606,68 долл. США. Общий объем финансовых взносов в бюджет на 2021 год, невыплаченных остальными 54 государствами, составляет 132 593,32 долл. США.
- 10. В марте 2021 года, в соответствии с правилом 8(1) Финансовых правил ДТО, Председатель седьмой Конференции государств-участников направил письменное обращение всем государствам, не выплатившим финансовые взносы, чтобы напомнить об этом факте и убедить их в важности оплаты просроченных счетов.

ИСПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА

11. После утверждения бюджета ДТО седьмой Конференцией государств-участников ответственность за его исполнение несет Секретариат ДТО в соответствии с положениями Финансовых правил ДТО и под надзором Управляющего комитета. Соответствующим образом в октябре 2021 года Секретариат ДТО направит уведомления всем государствам о начисленных финансовых взносах в бюджет на 2022 год.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

12. В соответствии с правилом 4(1) Финансовых правил ДТО Секретариат ДТО представляет государствам-участникам проект бюджетной сметы на 2022 год на рассмотрение и принятие на седьмой Конференции государств-участников (КГУ7).

Секретариат ДТО: проект предварительной бюджетной сметы на 2022 год

Бюджет ^і Источник	Статья ^{іі}	Сметные затраты (долл. США)	Комментарии
	Общие расходы на персонал (Р4, Р3 и Р2) $^{\rm iii} - 12$ месяцев 2022 года	638′280	В соответствии со Штатным регламентом ДТО
	Временный персонал общего назначения (при необходимости)	(долл. США) 638′280 12′500 20′000 20′835 4′500 5′000 80′000 7′000 16′500 8′000 812′615 95′950 54′055	50 дней консультационных услуг (младший специалист— из расчета 250 USD в день)
	Профессиональные услуги (юридические услуги, закупки, персонал, финансовые услуги)	20'000	40 дней консультационных услуг (специалист— из расчета 500 USD в день)
НАЧИСЛЕННЫЕ	Расходы на международные командировки сотрудников (включая авиабилеты, наземный транспорт, проживание и суточные)	я авиабилеты, наземный 20'835	Предполагаемые расходы 4167 USD на поездку (2 поездки для P4, 2 поездки для P3, 1 поездка для P2)
взносы государств	Подготовка персонала	4'500	
	Использование ИТ и телекоммуникационных услуг (звонки по мобильной связи, звонки со стационарных телефонов, фотокопии)	80'000 7'000 16'500	
	Веб-сайт Секретариата	80'000	Техническое обслуживание и постепенная доработка
	Плата за аудит	7′000	
	Страхование	16'500	
	Прочее (канцтовары, тонер и т. д.)	8'000	
Подытог по НАЧИСЛЕНН	Подытог по НАЧИСЛЕННЫМ взносам		Итого, из которых 30% начислено в соответствии с правилом 5 и 70% начислено в соответствии с правилом 6 Финансовых правил ДТО
	Офисные помещения (включая обслуживание зданий) — 12 месяцев	95′950	За счет принимающего государства: Офисные помещения = 80 719 CHF, помещение под архив = 6000 CHF
НЕДЕНЕЖНЫЕ взносы принимающего	ИТ и телекоммуникационные услуги (ИТ- оборудование, ИТ-поддержка (труд)) ^v	638′280 12′500 20′000 20′835 4′500 5′000 80′000 7′000 16′500 8′000 812′615 49′790 11′064 218′900 274′017	Линия в аренду = 3240 СНF, закупки = 6000 СНF; услуги ИТ-обслуживания и поддержки = 36 795 СНF; план сотовой связи = 420 СНF; аренда копировального аппарата = 2400 СНF
государства ^і [,] (Швейцария)	Бухгалтерский учет и финансовое управление (в том числе сбор взносов)		Финансовые услуги = 45 000 CHF
	Кадровое управление	11'064	Кадровые услуги = 10 000 CHF
	Вспомогательные кадровые услуги (сотрудник ДКВС)	11'064	Зарплата помощника + отчисления в социальные фонды = 40 000 CHF (12 месяцев 50%)
	Накладные расходы ДКВС за 2022 год	18'900	Разное = 1600 CHF; накладные расходы ДКВС = 15 497 CHF
Подытог по НЕДЕНЕЖНІ	Подытог по НЕДЕНЕЖНЫМ взносам принимающей стороны		
ВСЕГО		1′086′633	

Конференция (КГУ8): проект предварительной бюджетной сметы на 2022 год

Источник бюджетных средств ^і	Тип	Статья ^{іі}	Сметные затраты (долл. США)	Комментарии
		Место проведения подготовительных заседаний	35′849	2 заседания рабочей группы, 2 неофициальных подготовительных заседания (= 8 дней)
		Безопасность	8′763	2 заседания рабочей группы, 2 неофициальных подготовительных заседания (= 8 дней)
		Документа ция ^{vi}	44′000	Услуги перевода (арабский, китайский, французский, русский, испанский)
		Перевод на заседаниях ^{vii}	106′218	2 заседания рабочей группы, 2 неофициальных подготовительных заседания (= 8 дней)
	Подытог по проце	ссу подготовки	194'830	
НАЧИСЛЕННЫЕ взносы государств-		Место проведения конференции	19'363	Без арендной платы, если проводится в Международном конференц-центре в Женеве; примерная стоимость конференционного обслуживания (техническая поддержка, аренда оборудования)
		Документа ция ^{vi}	48'000	Услуги перевода (арабский, китайский, французский, русский, испанский)
участников КГУ в Женеве		Перевод на заседаниях ^{vii}	69'706	Оборудование для устного перевода и переводчиков
		Видеозапись	5′500	
	кгу8	Конференц-оборудование и материалы	3′781	Компьютеры, копировальные аппараты и расходные материалы
		ИТ-поддержка	7′000	ИТ-услуги: компьютеры, принтеры, веб-сайт, онлайн-регистрация
		Вспомогательный персонал на конференции	13′500	Местный вспомогательный персонал
		Безопасность	15′500	Безопасность на КГУ
		Дизайн и печать	3′400	Баннеры, плакаты, приглашения, логотип, значки, таблички, наборы для участников
		Декоративное оформление	1'415	
		Медицинские услуги	1′000	
		Прочее	1′100	
	Подытог по КГУ8		189'265	
Подытог по НАЧИ	СЛЕННЫМ взносам		384'095	
	кгу8	Место проведения конференции	_	
НЕДЕНЕЖНЫЕ взносы принимающей		Кейтеринг Дизайн и печать	-	Обеды, кофе-брейки, прием Баннеры, плакаты, приглашения, логотип, значки, таблички, наборы для участников
		Транспорт	_	Автобусы/автомобили, трансфер в аэропорт, церемония открытия и т. д.
стороны, если		Безопасность	_	·
КГУ проводится за пределами ЖЕНЕВЫ		Медицинские услуги	-	
		Декоративное оформление	_	
		Прочее	_	
		Персонал	-	Администратор конференции, местный вспомогательный персонал
Подытог по НЕДЕ	НЕЖНЫМ взносам		-	
ИТОГО расходы на	ИТОГО расходы на проведение конференции		384'095	

Примечания

- Согласно правилу 3 Финансовых правил ДТО, бюджет охватывает финансовый период, эквивалентный календарному году (с января по декабрь). Соответственно, бюджет включает в себя прогноз на 12 месяцев 2022 календарного года.
- ii. Статьи бюджета определены правилом 6(3) Финансовых правил ДТО в отношении Секретариата и правилом 5(3) Финансовых правил ДТО в отношении Конференции.
- iii. В соответствии со Штатным регламентом Секретариата ДТО, в эту статью бюджета входят оплата труда, надбавки и страхование.
- iv. Текущее соглашение о неденежном взносе принимающего государства (Швейцарии) истекает в декабре 2023 года. Расчет объема неденежного взноса предоставляется Швейцарией в швейцарских франках и конвертируется в доллары США по курсу 1 CHF = 1,10643947776057 USD по состоянию на 12 мая 2021 года. Увеличение объема неденежного взноса, выраженного в долларах США, обусловлено колебаниями обменного курса. Фактический объем неденежного взноса, выраженный в швейцарских франках, остается неизменным.
- v. Услуги поддержки и технического обслуживания инфраструктуры ИТ предоставляются e-Durable SA.
- vi. В соответствии с правилом 49(1) Регламента ДТО.
- vii. В соответствии с правилом 47(1) Регламента ДТО.

<u>ПРИЛОЖЕНИЕ А. СТАТЬИ БЮДЖЕТА, КОТОРЫЕ МОЖНО СОКРАТИТЬ,</u> <u>И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ РИСКИ</u>

Оценка рисков	Полный бюджет расходов	Сокращенный бюджет расходов	Сокращение	Связанный риск
Бюджет Секретариата ДТО				
Профессиональные услуги	20 000	15 000	5000	Секретариат ДТО привлекает специалистов для предоставления профессиональных услуг и консультаций по некоторым аспектам своей работы. К ним относятся техническое обоснование ИТ-решений, анализ и сертификация юридических договорных документов, консультации по мерам бухгалтерского учета, аудита и контроля и другие аспекты. Сокращение бюджета ограничит возможности Секретариата ДТО по заказу этих профессиональных услуг и повлияет на его потенциал и уверенность в достижении запланированных целей.
Международные поездки персонала	20 835	12 501	8334	Предлагаемое сокращение бюджета серьезно ограничит возможности Секретариата ДТО по поддержке усилий по осуществлению и универсализации Договора, предпринимаемых Председателем КГУ, должностными лицами ДТО и государствами-участниками в целом. Это будет противоречить мандату Секретариата ДТО по поддержке осуществления и универсализации Договора.
Подготовка персонала	4500	0	4500	Способность Секретариата ДТО повышать квалификацию своего персонала в ряде областей повлияет на уровень эффективности персонала. Это, в свою очередь, может отразиться на организационной эффективности.
Подытог	45 335	27 501	17 834	
Бюджет КГУ8				
Место проведения подготовительных заседаний	35 849	23 683	12 166	Если Секретариат ДТО не сможет использовать Международный конференц-центр (CICG), бесплатно предоставляемый правительством Швейцарии, для проведения по крайней мере одной из двух серий заседаний рабочих групп ДТО и подготовительных заседаний, то у Секретариата ДТО не будет возможности арендовать частные площадки (за плату) для проведения обеих серий запланированных заседаний ДТО по причине нехватки финансовых средств. Это негативно скажется на подготовке к КГУ8. Следует отметить, что график заседаний ДТО будет утвержден только позднее в этом году, в результате чего становится невозможным бронировать места проведения мероприятий заранее.
Подытог	35 849	23 683	12 166	
Итого	81 184	51 184	30 000	